Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS GPME

# Épreuve de langue vivante - Allemand

**Session 2021** • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Selon la spécialité : Notariat 1, Management des Unités Commerciales 1,5, Banque 1, Communication 1**

## Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension écrite : reconnaissance et motivation au travail** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : bureaux et conditions de travail** (2 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

**Sujet officiel (PDF) :** https://btsgpme.fr/assets/annales/bts-gpme/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS GPME - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

## 1. Compréhension écrite : reconnaissance et motivation au travail

L'article allemand décrit la transformation des bureaux en espaces plus accueillants, aménagés pour favoriser le bien-être et rapprocher les sphères professionnelle et privée. Il oppose ces changements aux difficultés vécues par certains salariés et recommande de valoriser leur travail, de les motiver et de leur accorder autonomie et confiance.

**Question 1. Rédigez en français un compte rendu d'environ 110 mots du texte. Présentez les modifications opérées sur le lieu de travail et leur objectif, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots. L'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.**

En Allemagne, les bureaux se modernisent : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches d'entreprise, espaces vitrés, canapés, tapis et zones de réflexion remplacent les anciens bureaux. Les entreprises veulent améliorer le bien-être des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, cette image séduisante ne reflète pas toujours le quotidien : certains employés restent frustrés face aux frontières floues, à la surcharge et au paternalisme. L'article rappelle que la reconnaissance du supérieur motive davantage qu'un café gratuit. Les dirigeants doivent donc valoriser le travail, motiver les équipes et repérer les talents. Le chef moderne agit en coach : il accorde liberté et responsabilités, comprend les motivations de chacun et instaure une relation de confiance. (112 mots)

Vocabulaire : « reconnaissance » signifie valorisation ; « paternalisme » désigne un encadrement infantilisant. Le présent convient au compte rendu.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les bureaux se modernisent, mais la motivation repose surtout sur la reconnaissance, l'autonomie et la confiance.

## 2. Expression écrite : bureaux et conditions de travail

Les deux productions écrites portent sur les bureaux conçus comme des oasis de bien-être et sur les conditions de travail idéales. Les réponses doivent être rédigées en allemand, argumentées et adaptées aux longueurs indiquées.

**Question A). En allemand et en 80 mots, expliquez en quoi des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent également être avantageux pour les employeurs. Cette question vaut 4 points.**

**Modelltext (80 Wörter):** Moderne, angenehme Büros sind nicht nur ein Geschenk für die Beschäftigten. Wenn es Obst, gute Arbeitsplätze, Ruhezonen und flexible Räume gibt, fühlen sich die Mitarbeiter wohler. Zufriedene Menschen arbeiten oft motivierter und konzentrierter. Sie machen weniger Fehler und können bessere Ideen entwickeln. Außerdem bleiben sie einer Firma länger treu. Das Unternehmen kann dadurch Kosten für neue Mitarbeiter sparen. Ein gutes Arbeitsklima verbessert das Image der Firma. So kann sie qualifizierte Fachkräfte gewinnen. Trotzdem sind Respekt und Anerkennung wichtig für alle.

| Traduction française | Vocabulaire et grammaire |
|---|---|
| Des bureaux modernes et agréables ne sont pas seulement un cadeau pour les employés. Lorsqu'il y a des fruits, de bons postes de travail, des espaces calmes et des locaux flexibles, les employés se sentent mieux. Les personnes satisfaites travaillent souvent avec plus de motivation et de concentration. Elles font moins d'erreurs et peuvent développer de meilleures idées. En outre, elles restent plus longtemps fidèles à une entreprise. Celle-ci peut ainsi économiser les frais liés au recrutement de nouveaux employés. Une bonne ambiance de travail améliore l'image de l'entreprise. Elle peut ainsi attirer des spécialistes qualifiés. Pourtant, le respect et la reconnaissance restent importants pour tous. | *sich wohlfühlen* : se sentir bien ; *jemandem treu bleiben* : rester fidèle à quelqu'un. Après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin de la proposition. |

✓ RÉPONSE À RETENIR

Angenehme Büros steigern Motivation und Leistung, binden Beschäftigte und stärken das Arbeitgeberimage und erleichtern die Gewinnung qualifizierter Fachkräfte.

**Question B). En allemand et en 100 mots, présentez selon vous les conditions de travail idéales et justifiez votre réponse. Cette question vaut 6 points.**

**Modelltext (100 Wörter):** Für mich sind ideale Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Ruhe, Vertrauen und guter Zusammenarbeit. Das Büro sollte hell, sauber und gut erreichbar sein. Es braucht bequeme Arbeitsplätze, aber auch Räume für Gespräche und Pausen. Obst und Kaffee sind angenehm, sie ersetzen keine faire Behandlung. Der Chef sollte die Mitarbeiter respektieren, ihre Arbeit anerkennen und klare Ziele setzen. Gleichzeitig muss er ihnen Verantwortung und genug Freiheit geben. So können sie eigene Ideen entwickeln und ihre Talente nutzen. Flexible Arbeitszeiten helfen, Beruf und Privatleben zu vereinbaren. Wichtig sind ein angemessenes Gehalt und Weiterbildung. In einem solchen Umfeld arbeitet man gern. Das stärkt das Vertrauen.

| Traduction française | Vocabulaire et grammaire |
| --- | --- |
| Pour moi, les conditions de travail idéales associent calme, confiance et bonne coopération. Le bureau devrait être lumineux, propre et facile d’accès. Il faut des postes confortables, mais aussi des espaces pour discuter et faire des pauses. Les fruits et le café sont agréables, mais ils ne remplacent pas un traitement équitable. Le chef devrait respecter les employés, reconnaître leur travail et fixer des objectifs clairs. Il doit aussi leur donner des responsabilités et suffisamment de liberté. Ainsi, ils peuvent développer leurs idées et utiliser leurs talents. Des horaires flexibles aident à mieux concilier travail et vie privée. Un salaire convenable et la formation sont importants. Dans un tel environnement, on travaille avec plaisir. Cela renforce la confiance. | *sollte* exprime un conseil ou une recommandation ; *helfen, … zu* signifie « aider à ». *ihnen* est le pronom au datif, ici « leur » dans « leur donner des responsabilités et de la liberté ». |

**✓ RÉPONSE À RETENIR**

Ideale Arbeitsbedingungen verbinden eine angenehme Umgebung mit Respekt, Anerkennung, Vertrauen, Verantwortung, Freiheit, flexiblen Zeiten, fairem Gehalt und Weiterbildung.

# Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

**Bilan de l'épreuve :** Cette épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Son coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un article sur la reconnaissance au travail et les bureaux modernes, les candidats rédigent un compte rendu en français puis deux réponses argumentées en allemand.

### Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- L'article présente la reconnaissance du supérieur et du travail fourni comme un moteur de performance plus efficace que les avantages matériels.
- Les bureaux modernes cherchent à améliorer le bien-être et à rapprocher les sphères professionnelle et privée.
- L'apparence moderne des espaces ne supprime pas les réalités difficiles : exclusion, surmenage et assujettissement.
- Le responsable moderne est présenté comme un coach qui motive, valorise les talents et accorde confiance et autonomie.

### Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traitez les changements des bureaux, leur objectif, la réalité du terrain et les conseils de l'article.
- Rédigez le compte rendu en français, autour de 110 mots, et indiquez explicitement le nombre de mots.
- Répondez en allemand aux deux questions et respectez les longueurs demandées : 80 mots puis 100 mots.
- Justifiez vos idées et soignez la langue : l'aisance d'expression et la correction sont prises en compte.

## Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

**Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?**

En français, reprenez les trois axes demandés : les changements des lieux de travail et leur objectif, la réalité parfois difficile des salariés, puis les recommandations de l'article. Visez environ 110 mots et indiquez le nombre de mots.

**Q : Quelle idée centrale retenir sur les bureaux conçus comme des oasis de bien-être ?**

L'article décrit des espaces accueillants et des avantages matériels, mais souligne qu'ils ne suffisent pas à motiver les salariés. La reconnaissance du travail, la confiance et l'autonomie sont présentées comme des leviers essentiels.

**Q : Quelle est la durée de l'épreuve et comment les points sont-ils répartis ?**

L'épreuve dure deux heures. La compréhension écrite vaut 10 points et l'expression écrite 10 points, répartis entre la question A, notée sur 4, et la question B, notée sur 6.

**Q : Quels critères de langue et de présentation sont explicitement indiqués ?**

Le sujet précise que l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte. Respectez aussi les langues demandées : français pour le compte rendu et allemand pour les deux réponses d'expression écrite.

**Sujet officiel associé (PDF) :** https://btsgpme.fr/assets/annales/bts-gpme/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS GPME - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
**Ressources BTS Gestion de la PME :** Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.